

Address:
The Ukrainian Weekly
51-53 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
Ukrainian National Ass'n
Tel.: (201) 451-2200
(212) 227-5251

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

A PAST TO REMEMBER
— A FUTURE TO MOLD!
BICENTENNIAL OF THE
AMERICAN REVOLUTION
CENTENNIAL OF UKRA-
INIAN SETTLEMENT IN
THE U.S.

3,500 UKRAINIANS PARTICIPATE IN PHILADELPHIA SOLIDARITY RALLY

PASS "LIBERTY TORCH" TO N.J.
MOROZ COMMITTEE REPRESENTATIVE

PHILADELPHIA, Pa. — Some 3,500 area Ukrainians took part in a solidarity rally, here, sponsored by the local Committee for the Defense of Valentyn Moroz, which formed the first link in a chain of similar defense actions across the country when the symbolic "liberty torch" was passed on to the representative of the New Jersey Moroz Committee.

"This torch of freedom symbolizes the fire of freedom that burns in the heart of every man, woman and child," said Natalia Turczeniuk as the torch was lit. "We will keep this torch burning in similar manifestations throughout the free world until Moroz, Pliushch, Strokata, Shabatura, Shukhevych, Karavansky, Osadchy, Svitlychny and Kalynets are free to enjoy their God-given rights," she said.

Sense of Continuity

Eight small children stepped up to the microphone and spoke the names of the political prisoners who were cited at the rally Sunday, October 26 at Independence Mall.

Mrs. Turczeniuk passed the torch to Ulita Olshaniwsky, a representative of the New Jersey Committee for the Defense of Valentyn Moroz, who will keep it until a similar

rally will be staged in that state.

A local Moroz Committee spokesman said that the passing of the torch will give the overall action a sense of continuity across the country.

The rally began promptly at 2:00 p.m. under somewhat threatening skies.

Ten pairs of youths dressed in "Hutsul" garb led the rows of SUMA, and Plast members, and veterans to the reviewing stand where several Ukrainian and non-Ukrainian political leaders and human rights activists awaited the start of the ceremony. A group of marching drummers kept cadence for the youths and veterans.

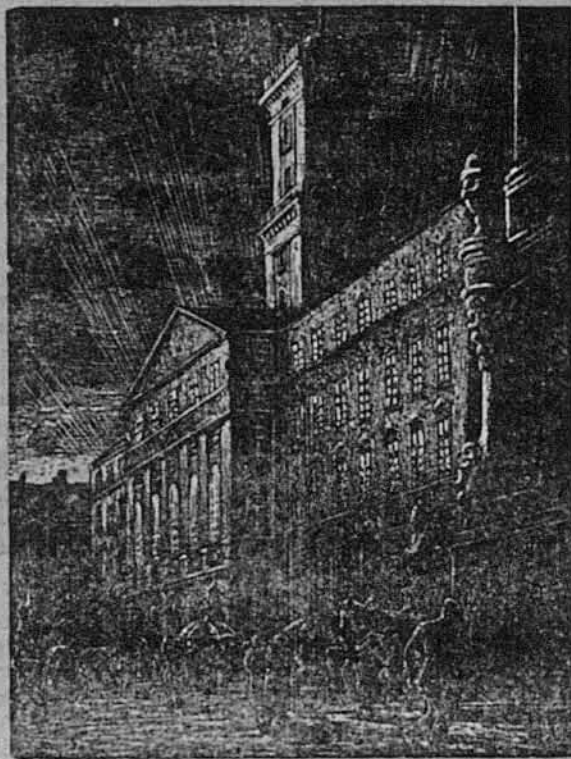
Mrs. Ulana Mazurkevich opened the rally and greeted the throng on behalf of the Moroz Committee and introduced Sister Gloria Coleman, chairwoman of Cardinal Krol's Commission on Human Relations, who conducted the rest of the program.

Michael Szwarko rendered the American and Ukrainian national anthems.

Support

Principal speaker during the program was Dr. Mary Beck, former Detroit City Council president and noted Ukrainian community activist. She was a last minute (Continued on p. 2)

Lviv: The Site of Freedom Reborn on November 1, 1918



The city of Lviv, ancient capital of Western Ukraine, shone once again in its old glory as the Ukrainian National Rada proclaimed the establishment of the Western Ukrainian National Republic on November 1, 1918, embracing the territory which was part of the former Austro-Hungarian monarchy. Huge proclamations were posted all over the city announcing the event. Three months later the Republic united with all other lands of Ukraine into a single Ukrainian National Republic.

Chornovil Nominated For English Journalism Award

NEW YORK, N.Y. — Vyacheslav Chornovil, Ukrainian dissident-writer and prisoner in the Mordovian concentration camps, was nominated by Amnesty International for this year's Tomlin journalism award, according to the Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners.

The award is issued each year since 1973 in memory of London Times correspondent, Nicholas Tomlin, who was killed during the Arab-Israeli war, to journalists who are

not permitted to fulfill their duties or to those who do not have the financial means to complete their assignment.

Also nominated for this year's award is Russian writer Vladimir Osipov, former editor of the underground journal "Veyche" (Meeting) now serving an eight-year term in concentration camps.

Amnesty International also proposed Chilean journalist Gladis Diaz for the same prize.

Walter Sochan Chairs N.J. Fraternal Congress

NEWARK, N.J. — A large contingent of Ukrainian fraternalists took part in the 42nd annual session of the New Jersey Fraternal Congress, held here Thursday, October 23, at the Gateway Downtowner Motor Inn. UNA

Supreme Secretary Walter Sochan, outgoing president of the congress, conducted the day-long session and the concluding banquet.

UNA Supreme President Joseph Lesawyer, who heads the fraternal week and liaison committee, reported for the body and delivered one of the principal addresses on "The Fraternal Role in the Nation's Bicentennial celebration."

Also attending the session was UNA Treasurer Ulana Diachuk. Among other Ukrainian fraternalists present were: Msgr. Myroslaw Charyna, Supreme President of the Providence Association of Ukrainian Catholics in America; Mrs. Stephanie Wochok, Supreme Treasurer of Providence, who headed the nominating committee and reported for it; Myron Baraneky, Financial Secretary of Providence, and Adam Horodnytsky, Providence Supreme Advisor; the UWA was represented by Edward Popil, Supreme Treasurer, and Roman Ryzczok, Supreme Secretary.

In addition to Mr. Lesawyer, the speakers were: Dr. John H. Griffin, president of the National Fraternal Congress of America, "Fraternalism Fosters Patriotism"; Dr. Eleanor J. Lewis, Director of Consumer Services of the New Jersey Department of Insurance; Edward E. Merten, Director of Agencies, Aid Association for

Ford with the request that the President instruct U.S. ambassador to the United Nations, Daniel P. Moynihan, to speak out in defense of the (Continued on p. 3)

Inaugural Lecture by Prof. Pritsak Launches M. Hrushevs'kyi Chair of Ukrainian History at Harvard

USCF READIES FUND-DRIVE TO COMPLETE INSTITUTE ENDOWMENT BY END OF 1976

CAMBRIDGE, Mass. — Mykhailo S. Hrushevs'kyi, regarded as Ukraine's foremost historian, who made and wrote history, continues to make history as the first and only chair of Ukrainian history named after him was officially launched at Harvard University with an inaugural lecture by Prof. Omeljan Pritsak, an equally prominent Ukrainian scholar, who is the first Mykhailo S. Hrushevs'kyi Professor of Ukrainian history at this the oldest American institution of higher learning.

Precedents

The lecture, entitled "The Origin of Rus", in itself a first of its kind at Harvard, set a series of precedents of far-reaching ramifications for the development of Ukrainian studies at Harvard and for Ukrainian scholarship as a whole.

The Forum Room of the Lamont Library was packed Friday, October 24, with academics, students and scores of Ukrainian guests, most of them members of the Ukrainian Studies Chair Fund, who next day pondered over ways of completing the fund-raising drive for the Ukrainian Research Institute here, as Prof. Pritsak unraveled a novel conceptual scheme on the origin of Rus, which negates both the Normanist and the Anti-Normanist theories.

Placing his theory in a broader context of universal history, Prof. Pritsak contends that in the eighth-ninth centuries "there emerged a multi-ethnic, multi-lingual, unified social and economic sphere (of the type of lower culture), represented by the maritime and trading society of Mare Balticum, which was transplanted by the bearers of the culture of Mare Nostrum."

It took more than two centuries, summarized Prof. Pritsak his 90-minute lecture, to develop from the multi-ethnic and multi-lingual commercial ventures of some tra-

ding companies and "Nomads of the Sea", over the interference of the political structure of the type of an empire of the steppes, to a Christian and linguistically Slavic high culture — the Kievan Rus'.

The inaugural lecture was the first in Harvard's 340-year history, noted Dr. Henry Rosovsky, Dean of the Faculty of Arts and Sciences, who introduced Prof. Pritsak and cited him as "a man of passion and staggering intellectual breadth."

"No person at Harvard deserves this honor more than Prof. Pritsak," said Dean Rosovsky who also revealed that his Byelorussian parents were graduates of Kiev University. "Prof. Pritsak will do great honor to the man after whom the Chair is named."

Dean Rosovsky expressed gratitude to the Ukrainian community for its generosity in endowing the three chairs of Ukrainian studies at Harvard, the first community funded chairs at this prestigious university.

Following up on Dean Rosovsky's description of this event as an "auspicious occasion," Prof. Pritsak, in his brief introduction to the lecture, said that "October 24, 1975, will be noted in the annals of Ukrainian scholarship as the beginning of its new epoch on this continent."

In Search of Traditions

Four hours later, at the nearby Sheraton Commander Hotel, Prof. Pritsak gave a Ukrainian lecture, entitled "In Search of Our Traditions," in which he cited examples from Ukrainian history "when our leadership decided for once to accept the criteria of the given era and had courage and patience to act in a mature and systematic manner." He said that Ukrainians must draw on such examples in their efforts



Prof. Omeljan Pritsak delivers inaugural lesson at Lamont Library. Dean Henry Rosovsky (seated, right) follows attentively.

(Photo by G. Shevchuk)

to regain freedom and independence.

The eventful day, which commenced with a Divine Liturgy offered by Msgr. Peter Mlynchuk of Baltimore and the Rev. Roman Dykyj of Boston at Harvard's Memorial Church, concluded with a banquet in Prof. Pritsak's honor at the Sheraton Commander. Between the lectures,

the guests — over 100 from near and distant parts of the U.S. and Canada — were treated to a luncheon by Harvard's Ukrainian academic community.

Continuing the president-setting mood of the day, Prof. Edward Keenan, Jr., who three years ago became one of the youngest scholars at this (Continued on p. 4)

MALE INMATES HOLD HUNGER STRIKE IN DEFENSE OF WOMEN PRISONERS

LONDON, England. — Five Ukrainian men, incarcerated in the Mordovian and Perm concentration camps, and the Vladimir Prison, staged a 24-hour hunger strike Monday, October 20, demanding amnesty for women political prisoners, according to a UPI dispatch printed in the following day's London Times.

Vyacheslav Chornovil, Sviatoslav Karavansky, Ivan Hel and Vasyi Stus held the strike concurrently with the convening of the All-World International Women's Year Congress in East Berlin. The assembly was sponsored by the Soviet government and Communist Parties throughout the world. The four strikers were join-

ed on that day by Rev. Vasyi Romaniuk, who has abstained from food since August 1st "in protest against the harsh and inhuman treatment of people possessing different ideas."

The Soviet delegation at the congress, which concluded Friday, October 24, consisted of delegates from the Soviet republics, intellectuals, scholars, community leaders, and veterans of World War II. The entire delegation was headed by the Soviet female cosmonaut Valentina Volodymyrivna Nykolayeva-Tereshkova.

"In the Soviet Union, all women have attained full equality," she told a TASS reporter.

Sen. Jackson Visited by Members Of Philadelphia Moroz Committee

SAYS HE IS "PROUD" TO HELP IN DEFENSE ACTION

WASHINGTON, D.C. — Sen. Henry Jackson (D-Wash.) said during a brief meeting with three members of the Philadelphia branch of the Committee for the Defense of Valentyn Moroz that he is "proud" to be part of the Moroz defense action.

"I am proud to lend my voice in defense of Valentyn Moroz," said Sen. Jackson during the 20-minute meeting Tuesday, October 21.

The Committee members, Ulana Mazurkevich, Vera Andreychik and Donna Kulba, gave the Democratic congressman 3,879 petitions from Philadelphia residents in support of Moroz, Leonid Pliushch, Yuriy Shukhevych and others. They also discussed with Sen. Jackson the return of many letters to Moroz in the Vladimir Prison marked "unknown," while the receipt of previous letters was at least confirmed by the prison's warden.

The Democratic presidential candidate said that he was well informed of the U-



Sen. Henry Jackson receives 3,879 petitions in defense of Valentyn Moroz and others from members of the Philadelphia Moroz Defense Committee. Standing, left to right, are Vera Andreychik, Donna Kulba, Sen. Jackson, and Ulana Mazurkevich.

krainian actions on behalf of incarcerated Ukrainian dissidents and pledged his support to future efforts. He said that he would hand over the petitions to President Gerald

(Continued on p. 3)

Set Guidelines For Bicen Funding Of N.Y. Ethnic Plans

NEW YORK, N.Y. — The New York City Bicentennial Corporation has set guidelines for funding of ethnic projects in line with the 200th anniversary of the American Revolution, according to Judy Schimmel, director of International and Ethnic Programs.

Proposals that involve broad representation of the ethnic community and have city-wide impact, or substantive historical impact will have preference in receiving funds, she said.

Earlier, the New York City Board of Estimate approved a budget for the N.Y.C. Bicentennial Corporation which included \$50,000 for ethnic programs.

Paul O'Dwyer, president of the City Council, is acting as the principal in the screening and selection phase of this program. Proposals by ethnic organizations should be sent to him at: President of the City Council, City Hall, New York, N.Y. 10007.

All The Way With Futey

PARMA, O. — Atty. Bohdan Futey, a young Ukrainian community activist, is rounding out his bid for mayor of Parma in the Tuesday, November 4th election.

Atty. Futey is the former chief assistant police prosecutor for Cleveland, O., and the former superintendent of industrial claims. He holds a bachelor's and master's degrees from Case Western Reserve University and a law degree from Cleveland Marshall Law School.

One of his principal goals if elected mayor will be to establish a city charter for Parma and institute home rule over city affairs. He is also aiming for effective and practical city planning, improved distribution of recreational facilities and the establishment of a consumer protection agency.

Atty. Futey 23, is a leading advocate of the American Nationalities Movement of Ohio, and has served on the boards of several ethnic organizations in Ohio.

In the Ukrainian community, Atty. Futey is a UNA Supreme Advisor, a UCCA vice-president, and a former C-SUS, SUSTA and TUSM activist. Atty. Futey and his wife, Myra, have three children, Lidia, Daria and Andrew.

ELECT LEADERSHIP FOR PARMA ELECT

BOHDAN FUTEY FOR MAYOR

СВОБОДА SVOBODA

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07305.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year \$2.50 per year UNA Members

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: Zenon Snylyk Ass't Editor: Ihor Dlaboha

EDITORIALS

The Great November Feat

It only seemed like a spontaneous uprising on the memorable November 1, 1918, when Western Ukraine proclaimed the establishment of a free and sovereign Western Ukrainian National Republic.

The November First anniversary, therefore, is not a sentimental recollection, but a historic feat of vast political significance, which, like January 22, 1918, established once and for all our people's claim to freedom and independence.

Harvard: Another Milestone

The inaugural lecture by Prof. Pritsak, which officially launched the Mykhailo S. Hrushevs'kyi Chair of Ukrainian history at Harvard University, must justly be considered as yet another milestone in the systematic development of Ukrainian studies at America's oldest and one of the world's best institutions of higher learning.

Although there were many significant events in the brief yet exciting history of the Harvard project, the announcement in April 1973 of the endowment of three chairs of Ukrainian studies in perpetuity, constituted a meaningful confirmation of the second milestone.

Significantly, even though a total of 1.4 million dollars are still needed for the endowment, the university, perhaps in an unprecedented display of confidence in the Ukrainian community, has already given green light to the Institute which is functioning as an academic entity within the framework of the entire program.

Our Man in Parma

Next Tuesday, November 4, is the day of reckoning for the city of Parma, Ohio, which will choose a new mayor. We hope that it's Atty. Bohdan Futey, nationally known Ukrainian activist with unmistakable qualities of leadership.

Perspectives on Implementation of Human Rights

By A. SEMOTIUK

Since the very inception of the United Nations, the Ukrainian community in the western world has tried to draw its attention to violations of human rights in Ukraine. An endless stream of petitions over the years seem to have brought little success.

When the Secretary-General receives a communication dealing with human rights his office makes a short summary of it. The summaries of over 20,000 communications which the U.N. receives annually are circulated to all the member states of the Commission on Human Rights.

Eight Levels

Before sanctions are imposed on a member state for violating human rights, the United Nations considers the question eight different times in various bodies.

To get a better grasp of the time involved, if everything went well and the petitions that the Ukrainian community submitted to the U.N. this past summer were processed without hindrance, they would first be considered by the Sub-Commission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities in July 1976.

Furthermore, from the moment communications are submitted to the Commission on Human Rights in February 1977, they would be included in the report of the Economic and Social Council for 1978, and would be probably considered by the General Assembly in 1979.

Clearly, from our viewpoint, this process is unsatisfactory. And even in those cases where the General Assembly has agreed to act, the sanctions that were imposed have done little to help. South Africa has been under U.N. sanctions for the last ten years but still continues to violate human rights without real reproach.

Reports on Progress

The United Nations has tried to supplement its slow procedures by encouraging member states to report every two years on the progress made in implementing human rights within their respective jurisdictions.

At first there was an en-

thusiastic response to this voluntary procedure, but things got worse to the point where only 50 of the 140 member states reported to the Commission on Human Rights last time. Marc Schreiber, Director of the U.N. Human Rights Division points out that a compulsory reporting system is about to go into effect with the coming into force of two new international human rights covenants. A closer look at these covenants will reveal, however, that there are virtually no sanctions attached to the reporting procedures.

Congressman Donald Fraser claims that the United States is becoming more involved in the human rights field as time goes on. He attributes this development to detente and a more humanitarian outlook on the part of today's American youth. According to the Congressman the state department has a lot to do with it. More individuals in the department are involved with human rights issues.

America has shown a willingness to attach human rights strings to various kinds of American assistance to other countries. Finally, he notes that Henry Kissinger recently committed the U.S. to allow the Commission on Human Rights at the U.N. to investigate countries regardless of their relationship to the U.S., a part of the Commission's work which the U.S. had blocked before.

Publish Work on Economic Thought in Kievan Rus'

LITTLETON, Colo. "Economic Thought in Kievan Rus'", a 123-page study by Dr. Bohdan Wynar, has been published by the Ukrainian Academic Press under the auspices of the Ukrainian Historical Association.

The work, one of several authored by Dr. Wynar in the realm of the history of Ukrainian economics, examines the development of economic thought in the Kievan State in conjunction with the economic and social history of Ukraine in the eleventh century.

The study is based on primary and secondary sources, including contemporary chronicles, legal sources, literary works, geographical accounts, archeological reports and other pertinent literature describing economic and social policy of this period. The study includes separate sections on historiography, social-economic relationships in Kievan Rus', and farming economy.

The written sources and archeological reports give

ample evidence that agriculture provided the basis for the Kievan economy. Farming economies are discussed by the author in some detail, including slash and burn farming, shifting farming, and field farming. The latter was the predominant system of farming on the territory of Ukraine.

Contrary to the Soviet point of view, the author believes that the agricultural production was not organized on the manorial plan and that the peasantry exercised the same right of ownership as did larger landowners and other members of the upper class. As a matter of fact, development of larger estates in Kievan Rus' is more similar to the well-known Roman latifundium than to feudal seigneurie. Consequently, the feudal system did not exist at that time.

Copies of this publication may be ordered from Ukrainian Academic Press (a Division of Libraries Unlimited, Inc.) P.O. Box 263, Littleton, Colorado 80120.

Rally . . .

(Continued from p. 1)

substitute for Mayor Frank L. Rizzo who was unable to attend because of illness.

Among the several messages of support received by the rally's organizers was an open letter from Sen. Henry Jackson (D-Wash.). Telegrams also came from Senators Hugh Scott and Robert Taft, Congressman Millicent Fenwick and Christopher Dodd, and Simas Kudirka, which was read by his sister.

Also speaking were Rep. William H. Green (D-Pa.), Dr. Rufus Cornelisen, executive director of the Metropolitan Christian Council of Philadelphia, State Senator Jeanette Riechman, and Frank Sullivan, president of the Philadelphia Federation of Teachers, AFL-CIO.

Very Rev. Michael Fedorovich, chancellor of the Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia, delivered the opening prayer, while Rt. Rev. Stephen Bilak, pastor of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church, rendered the closing prayers.

The local Ukrainian community was represented by Prof. Peter Stercho, president of the Philadelphia UCCA branch.

The "Kobzar" chorus, under the direction of Dr. Andri Rudnytsky, sang two pieces during the concert portion of the rally. The group was accompanied at the piano by Mrs. R. Harasymowich.

That evening, during the 5:00 and 11:00 television news broadcasts, each major station reported the demonstration. Area newspapers carried accounts of the rally.

W. Sochan . . .

(Continued from p. 1)

Lutherans, "The Many Benefits of Investing in the Life Insurance Program"; and Stanley Weisleder, member of Actuaries Unlimited, Inc., "Erisis" - What It Means to You."

Succeeding Mr. Sochan as president of the New Jersey Fraternal Congress is Elizabeth T. O'Neil, of the Loyal Christian Benefit Association. Vice-Presidents are Andrew Vanglarchik, Jr., of the Slovak Gymnastic Union Sokol, and Edward Loughney, Knights of Columbus. Re-elected secretary-treasurer is Leopold S. Malinowski, Polish National Alliance of Brooklyn.

As outgoing president, Mr. Sochan was elected first member of the executive committee, while Mr. Lesawyer was re-elected chairman of the fraternal week and liaison committee.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

Centennial of Our Settlement Down Memory Lane

Frontier life and exploration have beckoned men for ages. In the United States it was the land west of the Mississippi River that possessed the aura of savageness that men and women in wagon trains wanted to tame. Horace Greely with his famous "Go west young man" urged Americans to inhabit that land.

Early Ukrainian pioneers were also bit by the "go west" bug, and soon after they disembarked in the New York harbor they continued to press west. A considerable number of them settled down around the coal mines of Pennsylvania, but some of them did cross the Mississippi before the turn of the century.

In the waning years of the 19th century Ukrainians began to settle down in Kansas and worked as farmers. A precise number of Ukrainian settlers in Kansas in the 1890's is unknown, but by the 1930's there were 16 families and one UNA Branch.

Desloge, St. Louis and St. Joseph were the major centers of Ukrainian life in the late 1900's in Missouri. The Ukrainian settlers worked at various jobs, ranging from factories, mines and railroad yards to farms and butcher shops.

Several Ukrainian churches were established, along with reading rooms, schools and youth clubs. Some 35 years after the first Ukrainians

came to Missouri there were close to 400 families throughout the state.

The prairies of North Dakota also attracted early Ukrainian farmers. Most of them were large ranch owners and centered their community life around Max and Kiev. Not surprisingly, the latter town was almost predominantly populated by Ukrainians.

Bremont, Forth Worth and Houston were the hometowns for close to 230 Ukrainian families in Texas in the 1930's. Most of them or their parents came there at the turn of the century, but, according to A. M. Haluschynsky, very few kept contact with other Ukrainians in America.

Wyoming and Oregon also listed several Ukrainians among their inhabitants.

Oregon Ukrainians worked in the lumber mills and railroad yards. There was one Ukrainian organization and one lawyer in a population of 15 families and 20 single persons.

Coal mining was the principal occupation for the 46 Ukrainian families living in Wyoming.

In 1910 the first Ukrainians probably walked along the famed Bourbon Street in New Orleans, La. That year, six adults and six children came from New York City to settle down in New Orleans.

Eventually they opened a bakery and a real estate agency.

Plan Publication of Second Ethnic Press Directory

ENGLEWOOD, Colo. —

In 1971, the first major survey of the ethnic press, was conducted; as a result of this survey, the "Encyclopedic Directory of Ethnic Newspapers and Periodicals" was published. This directory was selected by the American Library Association as one of the best "Reference Books of 1972."

At the present time, a second major survey of the ethnic press is being conducted with the aim of publishing a revised, expanded, and updated edition of this important guide. Questionnaires are being mailed to the editors of newspapers and periodicals of various ethnic groups in the United States regardless of whether the publication appears in the native language.

Editors who have not received this questionnaire should request a copy from Dr. Lubomyr R. Wynar, Editor, American Ethnic Research Institute, 6931 South Yosemite, Englewood, Colo. 80110.

The new "Encyclopedic Directory" will appear in 1976, the bicentennial year, and will serve as an essential source for scholars studying the various aspects of ethnicity in the United States. It is important that all major ethnic newspapers and periodicals be included in this revised edition. Editors of ethnic newspapers and periodicals are asked to act promptly by mailing a sample of their publication, and by requesting a copy of the questionnaire if they have not yet received it.

ARBA to Host Ethnic Workshop in New York City

NEW YORK, N.Y. — The American Revolution Bicentennial Administration (ARBA) will host a workshop, on the Bicentennial Ethnic Racial Council here Monday, November 17.

The conference, will highlight several areas of interest for Bicentennial planners in the Ethnic American communities. The ARBA staff and representatives of the Region II State Bicentennial Commissions will present basic information on their policies and programs relevant to BERC currently in operation. Spokesmen from corporations and foundations will speak on possibilities for funding from their sectors. The Smithsonian Institution will be represented, offering information on some of its traveling exhibit facilities.

The meeting will include ample time for questions from the floor and discussion of issues suggested by attendees.

The meeting will convene promptly at 9:00 a.m., with registration starting at 8:30 a.m., in the Regency Ballrooms of the Americana Hotel, Seventh Avenue & 52nd Str., and will adjourn at 4:00 p.m.

A panel discussion will be featured during the "no-host" luncheon.

SVOBODA Said:

"... In a recent election in Ontario, two Ukrainians were campaigning for a seat in the provincial assembly from the same densely Ukrainian populated Toronto district. The result of their bid for office was the election of a third candidate — a non-Ukrainian. The Ontario blunder is a perfect example of the old saying 'united we stand, divided we fall,' and should warn Ukrainians everywhere of how not to conduct themselves..."

Saturday, October 25, 1975

"... The U.S. State Department would do well to heed Andrei Amalrik's suggestion that for every bushel of grain the Americans sell to the Soviet Union and for every bit of technological information, Washington should demand more democratization of Soviet internal policies. This would not only improve the standard of life for Soviet citizens, but would also help to ensure world peace..."

Wednesday, October 29, 1975

"... The New York Times fear that the fostering of ethnic languages and cultures in the United States can become harmful in the long run is wholly unfounded and is contrary to the principles of American democracy..."

Thursday, October 30, 1975

The Five Philatelic Faces of Lviv

By ROMAN SEMENIUK

II

By the end of June 1918, the Poles had won the war. The government of the WUNK went into exile to Vienna. While exiled in Vienna, the government of the WUNR released two sets of stamps. Most of these stamps also depicted the lion. The Poles meanwhile had gotten control of the province and had changed its name to Little Poland.

However, because eastern Galicia had been a former province of Austria, any final disposition of its status had to be approved by the victorious Allies. The battle for ownership thus shifted from the military to the political level. At this time, the dispute also achieved international significance.

qualified to adjudicate the dispute. It stated that only the Council of Ambassadors could pass final judgment. This was thus the first major case to be considered by the League and its first failure. It presaged the future impotence of the League.

In Paris, the Council of Ambassadors was busy debating how to treat Germany, Austria and their former possessions. It also discussed the future of eastern Galicia and listened to both the Polish and the Ukrainian positions. In March of 1923, they finally awarded it to Poland after Poland promised that the province would have local freedoms. With this the issue of ownership, and also of nomenclature, remained settled until September of 1939.

Poland issued four Lvov thematic stamps. In 1925, Poland issued two stamps (Minkus 317, 324) which depicted the statue of King John III,

located in Lwow. In 1937, a 15 gr. stamp (Minkus 413) was issued which depicted Lwow University. The significance of this stamp is that this was the first stamp to specifically bear the name of the city. In 1937, this 15 gr. stamp (Minkus Port Gdansk 29) was overprinted "Port Gdansk" for use in the disputed city of Gdansk (Danzig in German).

During this interwar period, postmarks from eastern Galicia were in Polish. Thus postmarks from its capital city used the Polish "Lwow".

But the wheels of history were already spinning for another confrontation. Poland which had been resurrected after World War I had land claimed by both Germany and the USSR. The German problem was the most serious. In one way or another, the Allies had separated a number of German inhabited lands from Germany proper. Most annoying to the Germans was

the so-called "Polish Corridor", a small strip of land which by giving Poland an outlet to the Baltic Sea also separated eastern Prussia from Germany proper.

The Third Reich, which succeeded the Weimer Republic was determined, by force if necessary, to re-unite all these lands with Germany. Except for German claims on lands then part of Poland, by mid-1939, Hitler's goal of unifying German lands had been accomplished. Efforts to make voluntary adjustments in the Polish-German frontier failed.

In return for the desired land, Hitler had promised to compensate the Poles at some future date with land from the Ukrainian SSR. For their loss of an outlet to the Baltic Sea, Hitler promised an outlet to the Black Sea.

The world had realized that the sell-out of Czecho-Slovakia did not appease Hitler's appetite for territory. Hitler knew that Britain and France would never agree to a partition of Poland. This left only one distasteful alternative. The USSR also had territorial disputes with Poland. For political as well as historical reasons, Stalin wanted to recover the Byelorussian and the Ukrainian inhabited lands, especially eastern Galicia, then under Poland. Thus eastern Galicia was indirectly responsible for the outbreak of World War II.

On August 16, 1939, these two arch-enemies signed a non-aggression pact and a secret protocol by which they agreed to partition the Polish state and Eastern Europe. USSR's neutrality thus gave Hitler the needed security against a two-front war. The USSR was therefore directly responsible for starting WW II. Two years later, the Western countries would overlook it and would provide the USSR with billions of dollars of aid. The signing of the pact meant that war was only days away. On September 1, 1939, Nazi Germany invaded Poland.

On September 17, the Red Army attacked Poland from the east. On this point objectivity ends. Because the same territory had two different names, subjective criteria co-

lor any evaluation of what happened.

One school of scholars argues that the Russians illegally occupied eastern Poland. Another school of scholars maintains that the Russians did not occupy eastern Poland, but merely recovered western Byelorussia and western Ukraine, i.e., lands properly belonging to the USSR. A third school of scholars argues that the Russians invaded western Byelorussia and western Ukraine and against the right of these people to exist in their own separate national states, the Russians on the basis of fabricated elections united them to the Soviet Union. Whichever theory one believes in, the fact remains that Lwow became Lvov.

In 1940 the USSR issued a five value set (Minkus 845-49) to note, and I quote, "the liberation of fraternal peoples of western Ukraine and western Byelorussia". These stamps depict jubilant people welcoming the Red Army. In 1939 these regions were incorporated into their respective adjacent Soviet republics. (To be Continued)

Kobasniuk Tours: A Joyful Reunion And a Sentimental Journey

By HELEN P. SMINDAK

KERHONKSON, N.Y. — Some 300 Ukrainian Americans set off October 18th from Soyuzivka on trips to Austria, Czechoslovakia, France, Holland, the Holy Land, Hungary, Italy, Poland and Ukraine. They returned about three hours later after traveling thousands of miles without budging an inch.

The magic wand? Slides and films shown by several guides and tourists who were part of the 1975 group tours arranged by Kobasniuk Travel Inc. of New York.

The occasion was the 14th annual reunion for alumni of the Kobasniuk agency's group tours, and some travelers had come from as far away as California and Illinois to meet with tour partners and exchange reminiscences.

There was talk of the beauties of Kiev, the palms and beaches at Yalta and Sochi, the spellbinding handwork of embroiderers and deft "kylym" weavers at a Poltava factory, Shevchenko's gravesite at Kaniv and Kotlarevsky's home in Poltava, and of tearful reunions with relatives in Ternopil or Lviv.

And so it went for hours as tourists and their families assembled at the Veselka Pavilion for the afternoon picture showing, gathered for cocktails and a festive dinner-dance in the evening, and later continued their happy chatter (as well as a few "kolomyjkas" and "arkans") in the Poltava Villa.

In between these events, they stopped in at the main building to inspect a few colorful collections — Hutsul costumes and artifacts belonging to Volodymyr, Pryshchenko of Brockport, N.Y.; wooden plates and boxes adorned with carving and inlay work, owned by Marijka Helbig, and watercolor landscapes and pen-and-ink drawings on Ukrainian themes created by artist Tom Shepko.

Slides, Films

Slides were shown by Myroslav Kulynych of Jackson Heights, N.Y. (Ternopil, Kiev, Kaniv); Dr. Stephen Sawruk,

TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS SLATED FOR SOYUZIVKA

KERHONKSON, N.Y. — The Association of Ukrainian Sports Clubs of N. America (USCAK) is staging a table tennis tournament for individual championships in men's and junior divisions at Soyuzivka Saturday and Sunday, November 15-16. UNA, Svoboda and The Ukrainian Weekly trophies will be presented to the finalists in all groups.

The tourney, scheduled to begin at 10:00 a.m. at the "Veselka" auditorium, is being staged at Soyuzivka for the first time. It is being organized by the "Chervona Kalyna" Plast unit, while Bohdan Myndiuk is tournament director. Players 18 years and under will compete in junior groups. Registration fee is \$5 for men and \$2.50 for juniors and should be sent to: Bohdan Myndiuk, 26 Leamington Ave., Islington, Ont. Canada M8Z 2W4.

Allentown, Pa. (the Holy Land); Petro Bolonnyj, Detroit (Kiev and Sochi), and Myra Mandzuk, New York (Amsterdam, Paris, Lviv, Kiev, Budapest and Vienna). Filmed scenes of Kharkiv and Poltava shot by tour escort Ulana Babiyuk and her husband, Myron, of Rochester, N.Y., were projected by Myron, who had ambitiously and successfully tied the whole picture together with narration and music. An hour-and-a-half film of Ukrainian Day in Rome last August 12th, plus Ukrainian scenes spotlighting Lemkivshchyna, were shown by Joseph Lukiw of Stamford, Conn.

Among guests of honor at the dinner-dance were Mrs. Liliane Benard of Swisair and her husband Andre; Msgr. Emil Manastersky and Msgr. Peter Skrankosky of the Stamford Eparchy, who were among this year's travelers to Rome; the Very Rev. Anthony Bors, pastor of St. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Jersey City (he led the prayer which preceded dinner), who had travelled to Rome, Poland and Ukraine on the "Roma" tour, and Kobasniuk staffers Olga Kowbasniuk Stella, Barbara Baczynsky, Christine Lampika, Ros; Fenchynsky, Romana Cynajko and Orysia Lucyk.

Accordion melodies by Tom Shepko and songs by the Kalyna quartet of Newark, accompanied by Prof. Boris Bazala, enlivened the dinner.

Gifts

More entertainment came with the distribution of comic gifts to this year's tour guides, and still more as guests rushed up with winning door-prize tickets to claim gifts donated by Soyuzivka (a weekend for two) and Swissair, Pan American, KLM and Lufthansa Airlines. The proceedings were merrily emceed by Mrs. Helbig, Kobasniuk travel consultant.

For Vera Kowbasniuk Shumeyko, owner of Kobasniuk Travel, her husband Tony Shumeyko, who operates an insurance business side by side with the travel agency, and for their staff the week-

end was more than a joyful excursion to distant places. It was also a sentimental journey into the past, for this year marks the 55th anniversary of the year that Mrs. Shumeyko's father, Stephan Kowbasniuk, opened the doors of the Kobasniuk Travel Agency for business at 15th Street and Avenue A in Manhattan. Mr. Kowbasniuk, his wife Stephanie and one assistant spent much of their time arranging travel to and from Poland, for in the 20's and 30's western Ukraine was under Polish rule.

Vera Kowbasniuk Shumeyko took on the job of operating the travel agency in January 1953, following her father's death, and Tony Shumeyko joined the company as an insurance broker. By that time, the business was located at 277 East 10th Street and there were three persons on the staff. With thousands of newly-arrived Ukrainian refugees requiring assistance in settling up homes and obtaining jobs, the Kowbasniuk Agency found itself doing social service work — writing letters, making phone calls — and putting through thousands of "assurances" required by immigration authorities. Innumerable hours were spent by Vera Shumeyko translating from various languages into English the index books, diplomas, certificates and other materials brought to her by Ukrainian doctors, dentists and other professionals who had just arrived in the United States.

Grow in Popularity

Group tours to Eastern Europe and other countries were started in 1960, with 10 persons booking passage on the first trip. The escorted tours have become so popular that Kobasniuk Travel now requires an average of 10 staff people to handle bookings for 600 to 700 persons on approximately 16 tours a year. The agency moved into refurbished modern quarters at 157 Second Avenue in June 1974 and is now busily engaged in taking bookings for the 1976 tours.

Byzantine Choir Concertizes in Philly, N.Y. this Weekend

JERSEY CITY, N.J. — The Byzantine Choir from Utrecht, Holland, under the direction of Dr. Myroslav Antonovych, will concertize in Philadelphia, Pa., and New York, N.Y. this Saturday and Sunday as part of the chorus' 16-city U.S. and Canadian jaunt which began in Montreal, Que. Saturday, October 25, 1975.

The Philadelphia concert will begin today at 6:30 p.m. at the Cardinal Dougherty High School auditorium, Second Street and Godfrey Ave. In New York City the concert is being held at the Fashion Institute, 225 West 24th Street, beginning at 4:00 p.m. tomorrow. The concert is dedicated to the anniversary of the establishment of the Western Ukrainian National Republic on November 1, 1918.

After their Montreal debut, the 40-man chorus and bandurist-soloist Volodymyr Luciv departed for Toronto, Ont., where following the performance they were hosted at reception by the City Fathers.

Before coming to the City of Brotherly Love, the Byzantine Choir performed in four other cities.

This week the Byzantine Choir will appear before area Ukrainians at Soyuzivka, Monday, November 3; in Yonkers, N.Y., Tuesday, November 4; and Newark, N.J., Wednesday, November 5.

A special noontime concert Wednesday, November 5, will be held on the steps of the New York City Hall. The appearance there was arranged by the New York City UCCA branch and the Ukrainian Bicentennial Committee.

Long Island Ukrainians Join Bicentennial Activities



Hempstead Town Presiding Supervisor Francis T. Purcell recently invited representatives of the local branch of the Ukrainian Congress Committee of America to join in the overall Bicentennial observances planned by the Long Island community. Mr. Purcell asked Vladimir Atlas, president of the local UCCA branch, to submit plans to the town Bicentennial commission as soon as they are finalized. Joining in the talks with Mr. Purcell, center, were, left to right, Mr. Atlas, Mrs. Christina Podoliuk, vice-president of the UCCA branch, Rev. Emil Scharanavych, pastor of St. Vladimir's Ukrainian Catholic Church, and Nicholas Kureczak, UCCA branch secretary.

Prof. Michael Pap Cited At Cleveland Ethnic Banquet

CLEVELAND, O. — Some 900 people representing 30 nationality groups attended a banquet commemorating the 10th anniversary of the founding of the American Nationalities Movement of Ohio on Sunday, October 5.

During the fete eight individuals and three groups were recognized for outstanding contributions and dedication to the ethnic communities of Greater Cleveland, among them Dr. Michael S. Pap, Professor and Director of the Institute for Soviet and Eastern European Studies at John Carroll University, who won the "Voice of Captive Nations" award.

Cleveland Mayor Ralph Perk, founder of the Nationalities Movement, received special recognition for his support of ethnic needs and goals. "Our movement has become a leading force in the community and has built bridges of understanding. We are no longer willing to be taken for granted," said Mayor Perk.

In addition to Prof. Pap, the only Ukrainian on the awards list, other individual awards went to Eleanor Prech, Frances Tesny, Sigmund T. Brinsky, Rev. Aaron Elek, Anthony A. Granata, Andrew



Prof. Michael Pap

Hudak, and Frank J. Lausche. Group awards were presented to the Baltic Echoes Radio Program, the Singing Angels Children's Choir, and the Schupplattler Dancers "Bavaria". The American Nationalities Movement of Ohio was founded to preserve the cultural heritage and traditions with an ultimate goal of freedom for all captive nations of the world. For the past decade it has observed Captive Nations Week in order to remind the world of the plight of enslaved nations.

Atty. Bohdan Futey, one of the UCCA vice-presidents and UNA Supreme Advisor, is the executive director of the organization.

Modern Art Institute Commences New Exhibit

CHICAGO, Ill. — The acrylic paintings and serigraphs by Michael Mandziuk will be exhibited at the Ukrainian Institute of Modern Art at 2247 West Chicago Avenue here through Sunday, December 7. Mr. Mandziuk, a 33-year-old native Detroit, has been exhibiting his works since 1969 at art fairs, galleries and museums. He is represented by the Joseph Welna Gallery in Chicago, where he staged a one-man show in 1974.

"Mandziuk collaborates form, color, and texture into a subtle statement about life's

origins and endings in this impressively sensitive, vibrant series," wrote Gail M. Darton, assistant professor of art at the University of Michigan, about several works from his most recent collection.

On Friday, October 31, a press preview was held, followed by the opening reception.

The exhibit can be viewed Fridays from 7:00 p.m.-9:00 p.m., Saturdays from 11:00 a.m.-3:00 p.m., and Sundays from 12:00 noon to 3:00 p.m.

Ukrainian American Veterans Meet after Convention, Set Plans

By HARRY POLCHE

PASSAIC, N.J. — The 28th national convention of the Ukrainian American Veterans and the second national convention of the Ladies' Auxiliary was held at the Sheraton Motor Inn, in Spring Valley, N.Y., on June 20-22 of this year.

A highlight of the banquet and ball that followed was the presentation of the UAV plaque by National Commander Vasyl Luchkiw to the President of the Ukrainian Congress Committee of America, Prof. Lev E. Dobriansky, as the "Outstanding Ukrainian of the Year." Distinguished guests included UNA Supreme President Joseph Le-sawyer and his wife, and Rockland County legislator Theodore R. Dusanenko. Acting as master of ceremonies was John Kopko.

Installation ceremonies were conducted by installing officer, past national commander William Harrison who was also convention chairman. His aide-de-camp was Michael Chaika.

Newly installed officers of the Ukrainian American Veterans are: V. Luchkiw, national commander; Harry Polche, senior vice-commander; John Kopko, junior vice-commander; William Drabyk, finance officer; Michael Wengrenovich, adjutant; Mary Wolkins, judge advocate; Miloslav Boyko, quartermaster; Michael Zedayko, chaplain; John Lupa, historian; Roman Bednarsky, welfare officer.

Newly installed officers of the Ladies' Auxiliary are: Rosalie Polche, national president; Olga Wengrenovich, senior vice-president; Laura Pelock, junior vice-president;



Photo above shows, left to right, Vasyl Luchkiw, national commander of the Ukrainian American Veterans, William Harrison, convention chairman, and Mrs. Rosalie Polche, president of the Ladies Auxiliary.

Mary Kopko, secretary; Olga Wengryn, treasurer; Anne McAloon, chaplain; Olga Lupa, historian; Helen Drabyk, sergeant-at-arms; Anne Zedayko, service officer.

During the banquet a congratulatory letter from Lieutenant-Governor Mary Anne Krupiak, addressed to the Ladies' Auxiliary, was read by Mrs. Polche.

It states in part: "This nation could never have achieved any measure of greatness were it not for the blood, sweat and tears of those who came from foreign shores, and in their dedication to a free and democratic state, fought for the cause of liberty and justice for all."

A ceramic sculpture designed by Mrs. H. Drabyk was presented by the national president to Olga Wengrenovich for her diligent service to the Auxiliary. A check was also presented by the Auxiliary to the UAV welfare fund.

After the summer hiatus

the new executive board convened to implement the various proposals and resolutions that were mandated by the convention. High on the priority list is the achievement of a national charter for the Ukrainian American Veterans.

Plans for the 1976 Convention to be held in Philadelphia over the Memorial Day weekend are now underway. A UAV convention cruise is being planned for June 1977 and reservations are now being accepted.

The traditional past national commander's ball is to be held in the immediate future and will honor Mr. Harrison in recognition of his dedicated efforts and service on behalf of the UAV. The event is scheduled to take place at the Ukrainian Hall, 116 Twin Avenue, Spring Valley, N.Y., on November 15, 1975. The public is invited to attend and participate in honoring this outstanding veteran.

Sen. Jackson

(Continued from p. 1)

Ukrainian prisoners of conscience on the floor of the General Assembly.

Sen. Jackson added that he would again send a letter to Leonid Brezhnev, protesting the inhuman imprisonment of Moroz and others.

For greater success, Sen. Jackson suggested that more protest demonstrations should be held around the country. He urged that the academic community be included in the actions "to pressure Moscow from all sides."

The three young women also spoke for one hour with Sen. Jackson's aide, Tina Silver, who also displayed knowledge about the persecutions in Ukraine.

The Moroz Committee members were later interviewed by Radio Liberty for an October 22nd and 23rd broadcast to Ukraine. The three spoke on Ukrainian American efforts in behalf of political prisoners.

The women visited Rep. Millicent Fenwick, as well, and thanked her for speaking up for Moroz during her recent trip to the Soviet Union.

Technological Society Announces Ten Scholarship Winners

PITTSBURGH, Pa. — The Ukrainian Technological Society released the names of the ten annual area Ukrainian youths who won 1975 scholarships, ranging from \$3,000 to \$300.

The awards were distributed at the UTS Scholarship Concert Sunday, October 26, at Soldiers and Sailors Hall in nearby Oakland, Pa.

This year's winners included: Elbert N. Yaworsky, Olga A. Stefurak, Vera N. Hrychyk, Theodosy Ihor Sy-

wy, Helen Boburczak, and Lawrence Kushik. The winners are selected on the basis of financial need, academic achievement, and activity in the Ukrainian community.

Chester Manasterski headed the Scholarship Committee which also consisted of Mrs. Marta Farley, Mrs. Olga Manasterski, Michael Tymick and Andrew Wozewuk.

The awards concert featured the "Drjpro" choir from Cleveland, O., under the direction of Eugene Sadowsky.

Hutsaliuk Named to Bicen Notables List

NEW YORK, N.Y. — Liuboslav Hutsaliuk, one of the leading Ukrainian artists, was selected to appear in the 1976 edition of the Notable Americans of the Bicentennial Era.

In informing Mr. Hutsaliuk of his nomination, J. Vickers, editor of the work, wrote:

"This is to certify that Lubo Hutsaliuk has been accepted to appear in the 1976 Bicentennial edition of Notable Americans of the Bicentennial Era."

The work is presented by the American Biographical Institute, a subsidiary of the Historical Preservations of America, Inc.

JOIN Ukrainian National Women's League of America Inc.

- AND HELP CELEBRATE 50 YEARS OF SERVICE TO THE UKRAINIAN COMMUNITY:
- Ukrainian Folk Art Museum
 - Monthly Magazine "Our Life"
 - Aid to the Elderly
 - Nursery School Program
 - Scholarship Fund
 - Defense of Human Rights

For further information fill out below:

Name

Address

Telephone

SEND TO

UNWLA, 108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

The UNA Senior Citizens Committee will sponsor

A NOVEMBERFEST FOR SENIOR CITIZENS

Saturday, November 1 to Friday, November 7

at SOYUZIVKA

PROGRAM:

- 1) Conference — Saturday, November 1
- 2) Conference — Sunday morning, November 2
- 3) Banquet — Sunday, November 2, — 5:00 p.m.

Send your reservations to the UNA Estate now:
SOYUZIVKA, The UNA Estate, Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446 (914) 626-5641

FOR THE COMMITTEE:

Stephan Kuropas Chairman Wasył Dydik Treasurer

U.N.W.L.A. - Branch 104 | **FALL DANCE** | Which will be held on Saturday, November 8, 1975

CORDIALLY INVITES ALL TO ATTEND OUR **FALL DANCE** | At the Ukrainian National Home, 140 2nd Ave., New York, N.Y. Beginning at 9.00 P.M. ORCHESTRA "CHERVONA RUTA" Admission \$5.00

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For September 1975

FINANCIAL DEPARTMENT

INCOME — SEPTEMBER, 1975	
Dues from Members	\$ 234,850.32
INTEREST FROM:	
Bonds	131,798.95
Mortgages	21,806.41
Certificate Loans	1,351.85
Total:	\$ 154,955.20
RENT — REAL ESTATE	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	\$ 1,000.00
Total:	\$ 1,000.00
Income of UNA Estate-Kerhonkson, N.Y.; SOYUZIVKA	\$ 51,994.23
Income of "SVOBODA" Printing Plant	38,720.17
REFUNDS:	
Traveling Exp.-General	27.00
Telephone	1,500.00
Salaries of Employees	280.00
Taxes Held in Escrow	5,214.26
Taxes — Fed. & State	4,485.92
Employee Hospitalization Plan	245.97
Printing & Stationery	2,000.00
Insurance - Group	108.00
General Office Maintenance	2,607.77
Postage	1,500.00
Total:	\$ 17,968.92
MISCELLANEOUS:	
Donations to Emergency Fund	830.57
Sale of Encyclopaedia	526.55
Total:	\$ 1,357.07
INVESTMENTS:	
Bond Maturity & Sold	460,198.87
Mortgages repaid	80,492.92
Vertical Loans paid	9,383.22
Total:	\$ 550,060.66
TOTAL INCOME for SEPTEMBER, 1975	\$ 1,050,926.04
DISBURSEMENTS — SEPTEMBER, 1975	
PAYMENTS TO MEMBERS:	
Reinsurance Premiums	764.17
Cash Surrenders	15,846.97
Death Benefits	66,097.00
Endowment's Maturity	104,000.00
Payor death benefits	378.87
Fraternal Fund Benefits	2,949.00
Total:	\$ 189,726.91
OPERATING EXP.—REAL ESTATE:	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	\$ 125.00
Total:	\$ 125.00
OPERATING EXPENSES:	
UNA Estate — Kerhonkson, N. Y.	49,932.58
"SVOBODA" Printing Plant	42,074.77
ORGANIZING EXPENSES:	
Reward to Br. Org.	8,756.57
Advertising	828.00
Medical Inspections	211.87
Travelling Expenses — Special	1,088.17
Reward to Special Org.	963.00
Total:	\$ 11,847.71
SALARIES, INSURANCE AND TAXES:	
Employee Pension Plan	433.37
Salaries of Executive Officers	6,500.00
Salaries of Office Employees	15,044.00
Taxes — Federal & State	7,283.37
Total:	\$ 29,260.74
OFFICIAL PUBLICATION - SVOBODA:	
Total:	\$ 18,600.00
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Dues to Fraternal Cong.	15.00
Accrued Interest Paid on Bonds	5,872.23
Books & Printed Matter	67.50
General Office Maintenance	308.27
Postage	1,140.00
Printing & Stationery	3,687.47
IBM — Rental & Service	1,037.57
Telephone	844.87
Travelling Expenses — General	3,728.87
Auditing Comm. Exp.	3,220.67
Total:	\$ 19,722.37
MISCELLANEOUS:	
Loss on Bonds Sold	14,325.17
Youth - Sport Activities	475.50
Support	2,146.87
Scholarships	1,100.00
Total:	\$ 18,347.54
INVESTMENT:	
Mortgage Granted	25,000.00
Bonds Purchased	716,782.50
Certificate Loans Issued	6,686.87
EDP Equipment Purchased	128.00
Real Estate	531.97
Total:	\$ 749,109.34
TOTAL Disbursements for Sept. 1975:	\$ 1,128,777.91

RECORDING DEPARTMENT

	Juv.	Adults	ADD	Totals
TOTAL AS OF AUGUST, 1975:	23,494	58,965	5,948	88,407
GAINS IN SEPTEMBER, 1975:				
New Members	81	143	50	274
Reinstated	28	60	11	99
Transferred in	12	15	1	28
Change of class in	2	5	—	7
Transferred from Juv. Dpt.	—	9	—	9
TOTAL GAINS	123	232	62	417
LOSSES IN SEPTEMBER, 1975:				
Suspended	72	94	38	204
Transferred out	5	16	1	22
Change of class out	11	5	—	16
Transferred to adults	6	—	—	6
Died	3	62	—	65
Cash Surrender	30	38	—	68
Endowments matured	75	55	—	130
Fully Paid-up	29	34	—	63
Reduced Paid-up	—	—	—	—
Extended Insurance	2	—	—	2
TOTAL LOSSES	233	304	39	576
INACTIVE MEMBERSHIP				
GAINS IN SEPTEMBER, 1975:				
Paid Up	29	34	—	63
Extended Insurance	24	32	—	56
TOTAL GAINS	53	66	—	119
LOSSES IN SEPTEMBER, 1975:				
Died	1	12	—	13
Cash Surrender	16	12	—	28
Reinstated	6	28	—	34
Lapsed	5	5	—	10
TOTAL LOSSES	27	55	—	82
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF SEPTEMBER, 1975:				
	23,410	58,904	5,971	88,285

Supreme Secretary
WALTER SOCHAN.

ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN SEPTEMBER 1975

Districts:	Members:
1 Philadelphia, Pa.	180
2 Cleveland, O.	166
3 Chicago, Ill.	158
4 New York, N. Y.	156
5 Newark, N. J.	130
Branches:	Members:
1 121 Rome, N. Y. sec'y C. Kobito	43
2 242 Erackville, Pa. sec'y J. Chabon	40
3 94 Hamtramck, Mich. sec'y R. Tatarsky	36
3' 233 Lorain, O. sec'y B. Deychakivskyj	36
3 240 Cleveland, O. sec'y M. Kihichak	36
4 42 Passaic, N. J. sec'y P. Holowachuk	28
5 25 Jersey City, N. J. sec'y Kvitka Steciuk	27
5 340 Newark, N. J. sec'y Sofia Orichowky	27
Branch Organizers:	Members:
1 B. Deychakivskyj (233) Lorain, O.	56
2 Ch. Kobito (121) Rome, N. Y.	42
2 W. Orichowkyj (353) Perth Amboy, N. J.	42
3 J. Chabon (242) Frackville, Pa.	40
3 W. Diduk (440) Toronto, Ont.	40
4 R. Tatarskyj (94) Hamtramck, Mich.	35
5 M. Kihichak (240) Cleveland, O.	34
TOTAL new members in September 1975	274
TOTAL new members in 1975	2,104
TOTAL amount of insurance in 1975	\$ 5,116,500

Supreme Organizer
STEFAN HAWRYSZ

Latvian American Seeks N.J. Assembly Seat



Daumants Hazners, 38-year-old professor of civil engineering at Mercer County Community College, who is of Latvian origin, is running on the GOP ticket for the New Jersey State Assembly from the 18th District, which includes East Brunswick, Edison, Helmetta, Metuchen, Milltown, North Brunswick, South Brunswick, South River and Spotswood. Prof. Hazners, who has been prominently involved in the Latvian American community and through the Captive Nations movement has come into close contact with Ukrainians, feels that the Ukrainian vote in the District "can make the difference." A life-long advocate of human rights, he has attended numerous Ukrainian events staged in conjunction with actions in defense of Ukrainian political prisoners. Recently, Prof. Hazners visited UNA and Svboda offices in Jersey City and discussed his campaign plans with executive officers and editors. Photo above shows Prof. Hazners with Supreme Secretary Walter Sochan.

Ukrainian Democrats Elect New Executive Board



Michael Matiasz, right, addresses Democratic candidates for public office during the meeting of the Ukrainian Democratic Club, standing left to right, are Peter Shapiro, Michael Bottone and Patrick Scanlon.

NEWARK, N.J. — Michael Matiasz, long time Ukrainian community activist and Economic Development Commissioner for Essex County, was re-elected president of the Ukrainian Democratic Club of Essex County for the 20th consecutive term. The annual meeting of the Ukrainian Democratic Club was held Wednesday, October 22, and was attended by several Essex County political leaders, among them Newark West Ward Councilman Michael P. Bottone, Freeholders Harry McEnroe and Samuel J. Angelo, Democratic State Assembly candidates Patrick J. Scanlon and Peter Shapiro, and Newark West Ward Democratic chairman George McCormick. Joining Mr. Matiasz on the new executive board are: Joseph Hirniak, Jr., first vice-president; Anna Hirniak, second vice-president, Walter Bodnar and Wolodymyr Jurkewych, secretaries; Volodymyr Waskiw, treasurer; and Bohdan Datzkiwsky, Jerry Turiansky and Jerry Olijnyk, auditors. Messrs. Scanlon, Shapiro and Bottone were awarded honorary membership in the organization. Nicholas Kuzan was accepted as a lifetime member of the club and was presented a U.S. Savings Bond for 19 years of service to the group. Following the elections a reception was held in honor of Messrs. Scanlon, Shapiro, Bottone, and other Democratic candidates for office. The Newark-based bandura quartet "Haydamaky", consisting of W. Jurkewych, Peter Szkwarko, V. Waskiw and Michael Hnatyshyn, provided entertainment.

Catholic Educators to Meet in New York

NEW YORK, N.Y. — A Conference for Catholic educators on the intercultural aspects of Catholic education will be held Saturday, November 1, here. The Conference is sponsored by the National Catholic Educational Association (NCEA), the Catholic Conference on Ethnic and Neighborhood Affairs (CCE-NA) and the National Center for Urban Ethnic Affairs (NCUEA). Speakers will be featured and several nationally known educators will direct workshops. Rev. Paul J. Asciolla, C.S.J., of the National Center for Urban Ethnic Affairs is conference coordinator. Dr. John Carpenter, associate dean, School of Education, University of Southern California, and author of the "Intercultural Imperative," will give the keynote address, "The Intercultural Dimension of Catholic Education." Sr. Mary Romana Pena, C.S.J., associate chaplain, St. Thomas More Chapel, Yale University, will speak on "Personal Identity as a Prerequisite to Intercultural Competency." Msgr. Geno Baroni, president, National Center for Urban Ethnic Affairs, will speak on "The American Catholic Experience." Respondents to Dr. Carpenter will include: Brother Robert J. Kealey, F.S.C., associate superintendent for elementary schools, archdiocese of New York; Rev. Michael J. Dempsey, Ph.D., secretary for education, diocese of Brooklyn; and Richard T. Corrado, Ed. D., superintendent of schools, archdiocese of Newark.

Plan Caribbean Expedition

The second annual Caribbean sailing expedition is being organized by the N.Y.C. Ukrainian Alumni for December 1-15. The group is chartering a sailing yacht in Grenada, West Indies, and will sail it themselves in the Grenadine Islands of the southern Caribbean between Grenada and Martinique. Shor-tailing, scuba diving, and exploring deserted tropical islands will be the daily activities. The ship captain will be Dr. Jurij Savyckyj, former president of the N.Y.C. Ukrainian Student Hromada. He will be assisted by John Durbak of Miami, well-known Ukrainian tennis player and former head of the Miami Student Hromada. Both men are veterans of a similar successful sailing expedition in the Virgin Islands in December of 1974. According to Savyckyj the trip has several goals besides the obvious adventure involved: "We want to have a Ukrainian crew on our ship (which will be flying the Ukrainian flag at all times as we visit foreign ports). We also want to promote the idea of having young Ukrainian professionals from all over the U.S. organize group vacations together," he stated. "For many young people from metropolitan areas such group trips may be one of the few chances to meet with other Ukrainians." Persons wishing further details on this upcoming expedition should contact Dr. Savyckyj at 101 Old Mamaroneck Road, White Plains, N.Y. 10605; tel.: (914) 428-3192 evenings, 987-6500 daytime

Inaugural Lecture . . .

(Continued from p. 1)



The Divine Liturgy over USCFA activists, students and guests take a joint photo with Prof. O. Pritsak (center) before walking across the Harvard Yard to the Lamont Library for the inaugural lecture.

(Photo by G. Shevchuk)

university to be elevated to the rank of full professor after the publication of his stupendous work on the exchange of letters between Tsar Ivan the Terrible and Count Kurbsky, delivered what he said was his first speech in Ukrainian.

Second Stage

"Either way, Harvard has already started speaking in Ukrainian," said Prof. Keenan in halting yet wholly proper Ukrainian, alluding to the establishment of the Ukrainian studies program here.

"Today marks the launching of the second stage in the development of Ukrainian studies at Harvard," said Prof. Keenan who is also a member of the Ukrainian Studies Committee here. "We have the first permanent and full-professor, a man who is not only a historian but also a linguist, one who knows both the language of the Ukrainian studies and the language of Harvard. To the vocabulary of this joint language, Prof. Pritsak will add many words of his own — such as veritas, permanence, education, objectivity and untiring endeavor."

In congratulating Prof. Pritsak, Prof. Keenan intoned "Mnohaya Lita," which was picked up by the guests and repeated a few more times in the course of the festive evening.

Also speaking in the course of the banquet, conducted with taste and levity by Bohdan Tarnawsky, USCFA executive vice-president, and young attorney Adrian Slywotsky were: Dr. J. Padoch, I. Kedryn-Radnytsky, P. Yacyk, Msgr. M. Charyna and Dr. Frank Sysyn, the latter one of the most recent Ph.D. recipients within the Ukrainian studies program. Dr. Sysyn's tribute to Prof. Pritsak in be-

half of the students — well over 20 present — was supplemented with a gift from them. — Edward Kozak's caricature of the scholar.

Written messages were acknowledged from Metropolitan Matyslav, Dr. Roman Weresh, head of the Ukrainian Bibliographical Center, Profs. Ihor Shevchenko, Michael Ohloblyn, George Shevelov, Joseph Andruszkiv and scores of other representatives of Ukrainian organizations. Congratulatory letters from USCFA activists were accompanied by contributions in varied amounts towards the endowment of the Institute. In his remarks, Prof. Pritsak thanked for the tributes on this day which he called "the most important day in my life," stressing that although "God gave me the opportunity to be both a midwife and a professor" of the Chair, it is "our common cause."

He called for the completion of the endowment for the Institute in 1976 — "a year of America's Bicentennial, a year in which our community marks the 100th anniversary of its settlement in the U.S. but also a year which marks the 100th anniversary of the Valuyev ukase which tsar Leonid I continues to implement in Ukraine today. We must counter Moscow's repressive policies in Ukraine."

Another Milestone

In expressing "deep gratitude" for having the honor of being the first Mykhailo P. Hrushevs'kyi Professor of Ukrainian History at Harvard, Prof. Pritsak said that this year marks yet another milestone in the development of free Ukrainian scholarship. Delivering opening prayers was the Very Rev. Protodeacon Myron Pacholok, pastor of St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church in

BALANCE:			
ASSETS:	LIABILITIES:		
Cash	\$ 365,911.05	Funds:	
Bonds	25,113,218.46	Life Insurance	\$ 39,215,213.78
Stocks	517,987.32	Fraternal	212,638.93
Mortgages	4,756,646.16	Orphans'	173,210.63
Certificate Loans	519,889.58	Old Age Home	228,540.48
Real Estate	655,670.81	Emergency	43,974.70
Printing Plant & EDP Equipment	107,941.11		
Loan to UNURC	8,192,770.70		
TOTAL:	\$ 39,873,578.49	TOTAL:	\$ 39,873,578.49

Supreme Treasurer
ULANA DIACHUK

Campaigns for N.J. 32nd Assembly District Seat

JERSEY CITY, N.J. — Anthony D'Agostino, a born and bred resident of Jersey City, is rounding out his campaign for the 32nd State Assembly district seat on the Republican ticket. Mr. D'Agostino, who holds a certificate in sales and marketing from Rutgers University, is an outspoken critic of the state income tax and the state bond issues. He favors the repeal of the two per cent payroll tax. The 58-year-old Republican aspirant agrees with the recent report that Jersey City is one of the worst cities in the U.S., but says a means of rectifying the condition would be to repeal the nuisance tax on industry and "to elect the state attorney general rather than appoint him."

campaigning in a heavily populated district, favors state financial aid to ethnic schools and supports ethnic courses in public schools.

Mr. D'Agostino, who is

